

### Track 14: Emotions

“Who Leah” (“Julia” in English) awoke to barking in the night. She went to the kitchen and saw her boyfriend hitting the dog. She was afraid. In the morning she called her friend, Murney.

<i>Speaker</i>	<i>Spoken words</i>
<i>Julia</i>	<b>Lo siento por llamar tan temprano. Tengo miedo.</b>
<i>Murney</i>	<b>¿Tiene miedo?</b> You have fear? <b>¿Tiene miedo?</b> You're afraid? <b>¿Tiene miedo?</b> <b>Lo siento.</b> I'm sorry.  <b>¿Lo siente?</b> You're sorry about it? <b>¿Lo siente?</b> <b>¿Por llamar?</b> For calling? <b>¿Tan temprano?</b>  <b>¿Lo siente por llamar tan temprano?</b> So early? <b>¿Tan temprano?</b>
<i>Julia</i>	<b>Me dice que no va a hacerlo otra vez.</b>
<i>Murney</i>	<b>Le dice.</b> He tells you. <b>Le dice.</b> <b>Que no va.</b> He's not going.  <b>¿No va a hacerlo?</b> To do it? <b>¿Otra vez? ¿No va a hacerlo otra vez?</b>
<i>Julia</i>	<b>No confío en él.</b>
<i>Murney</i>	<b>¿No confía?</b> You don't trust? <b>¿En él? ¿No confía en él?</b>  Julia, you're the next person he's going to hit! <b>Usted es.</b> You are. The next person. <b>La próxima persona.</b> <b>Que él va a golpear.</b> That he's going to hit.  <b>¡Ya voy a su casa!</b> I'm going to your house. <b>Ya voy a su casa.</b>

Knocking at the door.

<i>Speaker</i>	<i>Spoken words</i>
<i>Tommy</i>	Who is it?
<i>Julia</i>	<b>Mi hija tiene moretones por todo el cuerpo. No puede ser.</b>
<i>Murney</i>	¿Su hija? Your daughter? ¿Tiene? ¿Su hija tiene moretones? She has bruises. ¿Por todo el cuerpo? All over her body?  <b>Su hija tiene moretones por todo el cuerpo. ¡No puede ser! ¡No puede ser!</b>  <b>Sí, puede ser.</b> It can be! <b>Sí, puede ser.</b>
<i>Julia</i>	<b>Si esto es cierto, voy a hacer un reporte.</b>
<i>Murney</i>	If that's true. ¿Si esto es cierto? If it's certain. <b>Si esto es cierto.</b>  <b>Va a hacer.</b> You are going to make. ¿Va a hacer un reporte? A report? ¿Va a hacer un reporte?  <b>Está en peligro.</b> You're in danger. <b>¡Está en peligro!</b>
<i>Julia</i>	<b>¡Mariana! ¡Mariana!</b>
<i>Mariana</i>	<b>¡Ya voy! I'm coming. ¡Ya voy!</b>
<i>Julia</i>	<b>¡Mariana! ¡Déjame chequearte!</b>
<i>Murney</i>	<b>Déjame.</b> Let me. <b>Chequearte.</b> Check you. <b>Déjame chequearte.</b>

**Julia la examina.** She examines her.

<i>Speaker</i>	<i>Spoken words</i>
<i>Julia</i>	<b>Tiene un chichón en la cabeza, cicatrices y moretones.</b>
<i>Murney</i>	<b>Chichón. Bump. Chichón. Cicatrices. Scars. Cicatrices.</b>
	<b>Y moretones. Bruises. En la cabeza. On the head.</b>
<i>Julia</i>	<b>¿Qué pasó?</b>
<i>Murney</i>	<b>¿Qué pasó? What happened? ¿Qué pasó?</b>
<i>Mariana</i>	<b>Me caí en la escalera.</b>
<i>Murney</i>	<b>¿Me caí? I fell? ¿Se cayó? You fell? ¿Se cayó? ¿Se cayó en la escalera?</b>
<i>Boyfriend</i>	She fell!
<i>Murney</i>	She fell? You didn't take her to the doctor?
<i>Boyfriend</i>	She didn't cry! And, it was 9:00 o'clock at night.
<i>Murney to Mariana</i>	<b>¿No lloró? You didn't cry? ¿No lloró?</b>
<i>Mariana</i>	<b>No. No me dolió.</b>
<i>Murney to Julia</i>	<b>¿No le dolió? It didn't hurt? ¿No le dolió?</b>
<i>Julia</i>	<b>No estaba.</b>
<i>Murney</i>	<b>¿No estaba? You weren't there? ¿No estaba?</b>
<i>Julia</i>	<b>Él me contó.</b>

<i>Speaker</i>	<i>Spoken words</i>
<i>Murney</i>	<b>¿Él le contó?</b> He told you? <b>¿Él le contó?</b>  I don't believe it. <b>No lo creo. No lo creo.</b>  <b>Llámele al doctor.</b> Call. <b>Llame al doctor.</b> <b>Llámele al doctor.</b>  <b>Regreso mañana.</b> I'm returning tomorrow. <b>Regreso mañana.</b>
<i>Julia</i>	<b>¿Quiere venir con nosotras?</b>
<i>Murney</i>	Do I want to come with you? <b>No quiero venir.</b> I don't want to.  <b>Pero ya voy.</b> I'm going.
<i>Julia</i>	<b>Gracias.</b> Thank you.